

# 広報 おだわら

ODAWARA PUBLIC INFORMATION

平成5年 7月15日  
July 15, 1993 No.607

発行:小田原市役所  
〒250小田原市荻窪300番地  
毎月1・15日発行  
編集:広報広聴課 (☎33-1261)



## 潮風を浴びて港を快走

六月二十七日(日)、おだわらちびっこマラソン大会が小田原漁港周辺をコースに開催されました。  
小学生に豊かな自然のなかで走る楽しさを知ってもらおうと、毎年開かれているもので、今年で十二回目になります。

晴天となったこの日、あいさつに立つた小澤市長の「楽しんで走って新しい友達をみつけよう」との言葉どおり、参加した小学生九百人は、沿道の盛んな拍手をうけながら5キロ、3キロコースを楽しそうに走りまわりました。



家族の見守るなか元気にスタート

## 市役所ロビーが コンサートホールに

市役所二階の市民ロビーで六月二十九日、市民ロビーコンサートが開かれました。  
市民の皆さんに気軽にクラシック音楽を楽しんでもらいながら、堅苦しいといわれる市役所を親しまれる場にしようと開催されたものです。

演奏は小田原ゆかりの音楽家、白井英治さん率いる弦楽四重奏団で、ベートーヴェンの「メヌエット」、滝廉太郎の「花」・「箱根八里」などが演奏されました。集まった三百五十人あまりの方たちは昼のひとときの生の演奏に魅了されていました。



ロビーはコンサートを楽しむ人で満員に

### 目次

- ② 市議会6月定例会開かれる。マイタウンレポート
- ③ 財政状況の公表、市長随想「まつり」
- ④⑤ 特集 道の日フェア'93開催、小田原の年中行事
- ⑥⑦ きらめき情報、けんこうコーナー
- ⑧ 都市景観づくり、おだわらの鳥

# 市議会6月定例会開かれる 補正予算や契約の締結など28議案を審議

市議会六月定例会は、六月十四日に開会し、会期を十七日間と定めた後、九件の報告に続き、補正予算、条例議案等が議案として提出され、十八日には、各常任委員会に審査が付託されました。

二十八日には、各議案の採決が行われ、三十日まで市政全般についての質問が行われました。

また、三十日には助役及び監査委員の選任について同意され、各常任委員会委員、議会運営委員会委員、三特別委員会委員及び監査委員の選任と市議会議長及び副議長の選挙が行われました。

主な議案の審議結果は、次のとおりです。

- ◆原案承認されたもの
- ▽小田原市市税条例の一部を改正する条例(市街化区域農地に係る固定資産税及び都市計画税の軽減措置を延長することなど)
- ◆原案可決されたもの
- ▽平成五年度小田原市一般会計補正予算
- ▽平成五年度小田原市下水道事業特別会計補正予算
- ▽平成五年度小田原市老人保健医療事業特別会計補正予算
- ▽小田原市国民健康保険条例の一部を改正する条例(本市における保険料の賦課総額の算定について、特例措置を設ける)
- ▽小田原市水道事業の設置等に関する条例の一部を改正する条例(久保田簡易水道事業及び竹之内簡易水道事業を本市水道事業に統合する)
- ▽小田原市消防団員に係る退職報償金の支給に関する条例の一部を改正する条例(消防団員の退職報償金の額を増額する)
- ▽小田原市消防団員等公務災害補償条例の一部を改正する条例(消防団員等の休業補償等の算出基礎となる補償基礎額

- 等を引き上げる)
- ▽工事請負契約の締結
- ・小田原市消防緊急通信指令施設工事
- ・平成五年度公共下水道工事(第五工区、第六工区、第八工区)
- ・平成五年度成田・桑原土地区画整理事業工業団地造成工事
- ▽字の区域設定(土地区画整理事業の施行に伴い、地区内の「千代、曾我原、曾我別所、曾我岸」の区域及び地区外の「千代、曾我別所」の区域の一部を大字「曾我光海」に設定する)
- ◆同意されたもの



下川脩平議長



相川正義副議長

▽坂本元旦氏を助役として選任

▽市議会議長・副議長の選挙

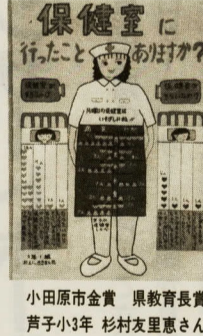
▽下川脩平議員が議長に当選

▽相川正義議員が副議長に当選

## 統計グラフコンクール 優秀作品展

今年度のコンクールにも応募しよう

小田原市統計グラフコンクールは、市内の小・中学校の児童・生徒を対象に毎年実施しています。夏休みを利用して、昨年度小田原市のコンクールで入賞した作品と、神奈川県



小田原市金賞 県教育長賞 芦子小3年 杉村友里恵さん

小田原市統計グラフコンクールは、市内の小・中学校の児童・生徒を対象に毎年実施しています。夏休みを利用して、昨年度小田原市のコンクールで入賞した作品と、神奈川県

この優秀作品展を参考に、小田原市統計グラフコンクールに奮って応募してください。

開催日時

## マイタウンレポート (25) 広報レポーター 三田康子

### 小田原の鳴物工芸

私と小田原工芸鑄物との出会いは、三年前の天守閣の小田原伝統工芸品の展示コーナーでした。小田原の東端に移り住んで

十五年、温暖で緑豊かな地にとつぷりとなつたりながらも、情報不足を感じている時でした。展示説明の、室町時代に始まり江戸時代を通して盛っていた鑄物業が、今は柏木家だけになって

梅雨空の下、駅前の店で見つけた仏鈴で、そつと音色を確かめてから、柏木さんの作業所へ向かいました。うっかりすると通り過ぎてしまふような作業所は、門を入ると特有のにおいがしてききました。土間になってい

ること、また、「喚鐘」などその耳慣れない展示品の淡い色合いに心ひかれ、いつかその答えを求めてみたいと思つていました。そして、昨年テレビ番組の中で初めて耳にした仏鈴の深い余韻に、ますます私の気持は誘われました。

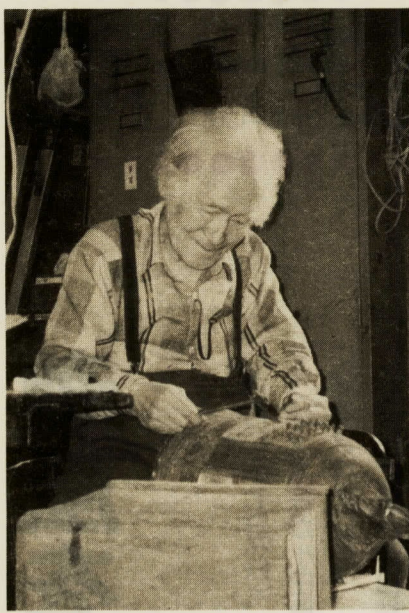
とここで小田原の工芸鑄物・鳴物は、柏木家によって開発され、完成されたことに特色があります。時の移り変わりによる生活用品の変化で、銅製品の需要も少なくなり、鑄物業では生計が成り立たなくなつた中で、柏木家(晴光さんのお父さんの代)は、銅と亜鉛合金の真鍮の風鈴や、学校や教会の鐘を作ることにその活路を見出しました。

戦後、晴光さんをはじめ四兄弟はいち早くドイツの新技術を取り入れ、改良を積み重ね、誰からも好まれ、誰にも真似できない音色の鳴物の量産に成功しました。その材料の砂張は、銅に錫を合金したもので、約千二百年前から仏具、鏡や鳴物などに使われていました。また、銀を軽く燻したような上品な色合いから、茶道具として愛好されています。この砂張は、元

来もろくて鳴物には向かないものですが、柏木さん兄弟は熱加工によるため技術の工夫から、豊かな音色を作り出しました。成功の秘訣を「兄弟の力」と強調された柏木さんに、その家族観が惚れました。

さて皆さんは、柏木さんの作られた風鈴が黒沢監督の映画「赤ひげ」で見事な役割を演じたことをご存じでしょうか。昔、浅草のほおずき市ではほおずきのかごにつけて売られていた風鈴が柏木さんのご先祖の手によることをつとめた監督が、その製作を依頼したそうです。時をつなぐ糸で結ばれた風鈴は、さぞかしさわやかな涼感を呼んだことでしょう。

家族の絆から生まれた小田原の鳴物が、人々の心を和まし、潤していることを誇らしく思いながら、作業所を後にしました。



梅雨空の下、駅前の店で見つけた仏鈴で、そつと音色を確かめてから、柏木さんの作業所へ向かいました。うっかりすると通り過ぎてしまふような作業所は、門を入ると特有のにおいがしてききました。土間になってい

ること、また、「喚鐘」などその耳慣れない展示品の淡い色合いに心ひかれ、いつかその答えを求めてみたいと思つていました。そして、昨年テレビ番組の中で初めて耳にした仏鈴の深い余韻に、ますます私の気持は誘われました。

とここで小田原の工芸鑄物・鳴物は、柏木家によって開発され、完成されたことに特色があります。時の移り変わりによる生活用品の変化で、銅製品の需要も少くなり、鑄物業では生計が成り立たなくなつた中で、柏木家(晴光さんのお父さんの代)は、銅と亜鉛合金の真鍮の風鈴や、学校や教会の鐘を作ることにその活路を見出しました。

戦後、晴光さんをはじめ四兄弟はいち早くドイツの新技術を取り入れ、改良を積み重ね、誰からも好まれ、誰にも真似できない音色の鳴物の量産に成功しました。その材料の砂張は、銅に錫を合金したもので、約千二百年前から仏具、鏡や鳴物などに使われていました。また、銀を軽く燻したような上品な色合いから、茶道具として愛好されています。この砂張は、元

来もろくて鳴物には向かないものですが、柏木さん兄弟は熱加工によるため技術の工夫から、豊かな音色を作り出しました。成功の秘訣を「兄弟の力」と強調された柏木さんに、その家族観が惚れました。

さて皆さんは、柏木さんの作られた風鈴が黒沢監督の映画「赤ひげ」で見事な役割を演じたことをご存じでしょうか。昔、浅草のほおずき市ではほおずきのかごにつけて売られていた風鈴が柏木さんのご先祖の手によることをつとめた監督が、その製作を依頼したそうです。時をつなぐ糸で結ばれた風鈴は、さぞかしさわやかな涼感を呼んだことでしょう。

家族の絆から生まれた小田原の鳴物が、人々の心を和まし、潤していることを誇らしく思いながら、作業所を後にしました。

### 地域育児センターで 子育ての相談を

子育て中のまよい、不安  
悩みの強い味方に

施設名	相談の種類	日時
小田原愛児園 ☎33030	電話 面接	毎週火、水、木曜日 午前9時30分～午後4時
山王保育園 ☎30380	電話 面接	実施週の木曜日午前10時～午後4時 実施週不確定のため、お問い合わせください。毎月2回
春光保育園 ☎35161	電話 面接	毎週木曜日午前10時～午後4時
国府津保育園 ☎33355	電話 面接	毎週水曜日午前10時～午後4時
ゆりかご園 ☎34958	電話 面接	毎週月～金曜日10時～午後4時 毎週月・木曜日午後1時～4時
城山乳児園 ☎33227	電話 面接	毎週木曜日午前10時～午後4時 育児相談のみ行っています

地域育児センターでは、育児相談、育児情報提供、地域交流一時保育、短期保護などを行っています。子育てに取り組んでいるお母さん方は、ぜひご利用ください。施設名と電話番号は表のとおりです。

◆問い合わせ 児童福祉課保育指導担当 ☎331455

### '93チュラビスタ 青少年相互交流

小田原海外市民交流会では、市民レベルの国際交流活動と青少年育成を目的に、海外姉妹都市の米国カリフォルニア州チュラビスタ市と青少年の相互交流を行っています。

◆派遣青少年決定  
10年目を迎える派遣事業には、本年度27人の応募がありました。選考の結果、次の4人が8月上旬にチュラビスタを訪れ、ホームステイの他ボランティア活動に参加し多

くの青少年と交流を図ります。

▽石野裕子さん(18歳・小竹在住) ▽奥津真由美さん(21歳・桑原在住) ▽佐藤暁子さん(20歳・扇町在住) ▽福本拓也さん(19歳・酒匂在住)

◆受け入れ青少年  
チュラビスタからは2人の青少年が小田原を訪れ、市内の家庭でホームステイします。

▽ジョン・ペドロサさん(17歳・高校生) ▽フィオナ・マックマーティンさん(20歳・大学生)

チュラビスタ・小田原の両市での約3週間のホームステイや地域活動などの交流を通して相互理解を深めます。

◆問い合わせ 文化交流課 ☎331706

佐藤暁子さん

石野裕子さん

福本拓也さん

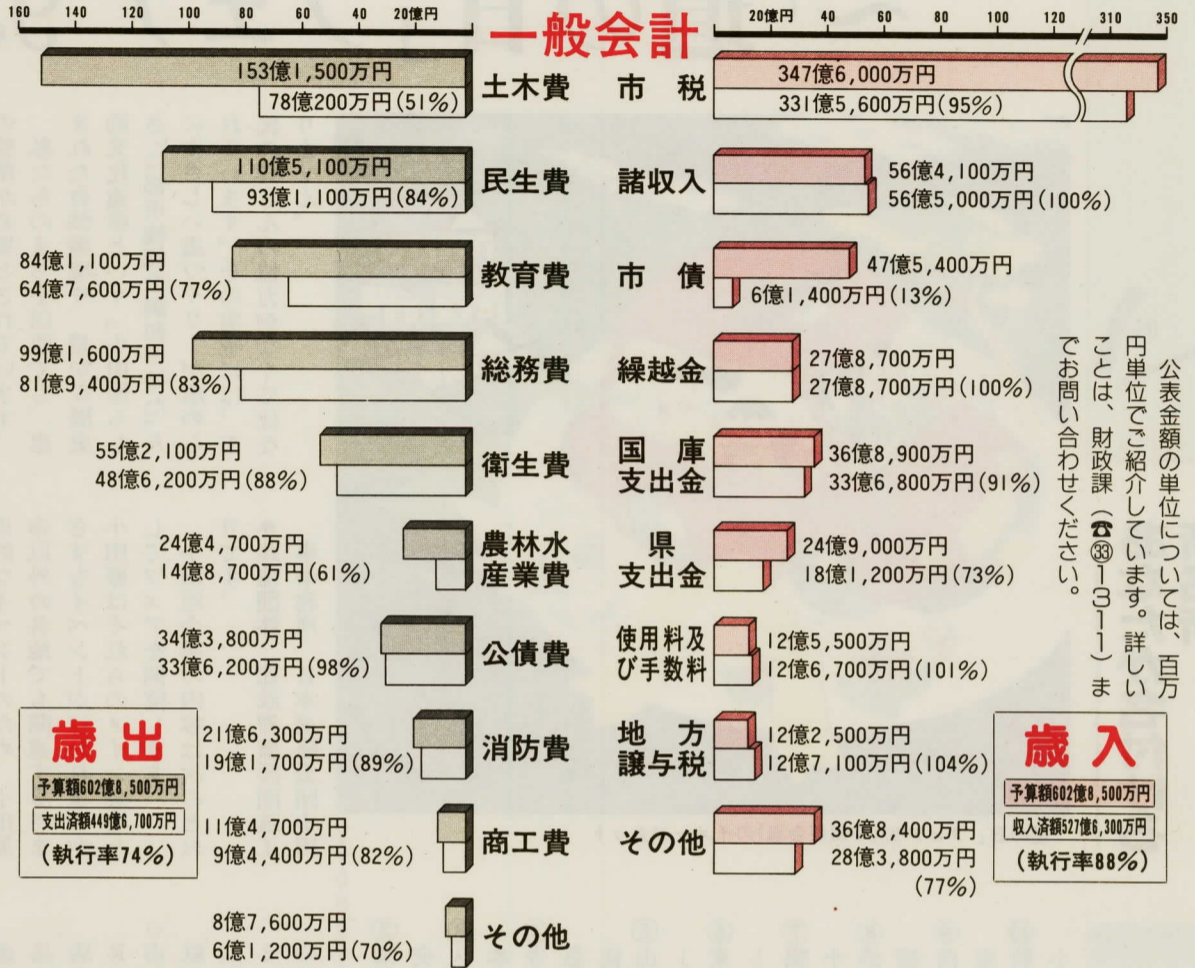
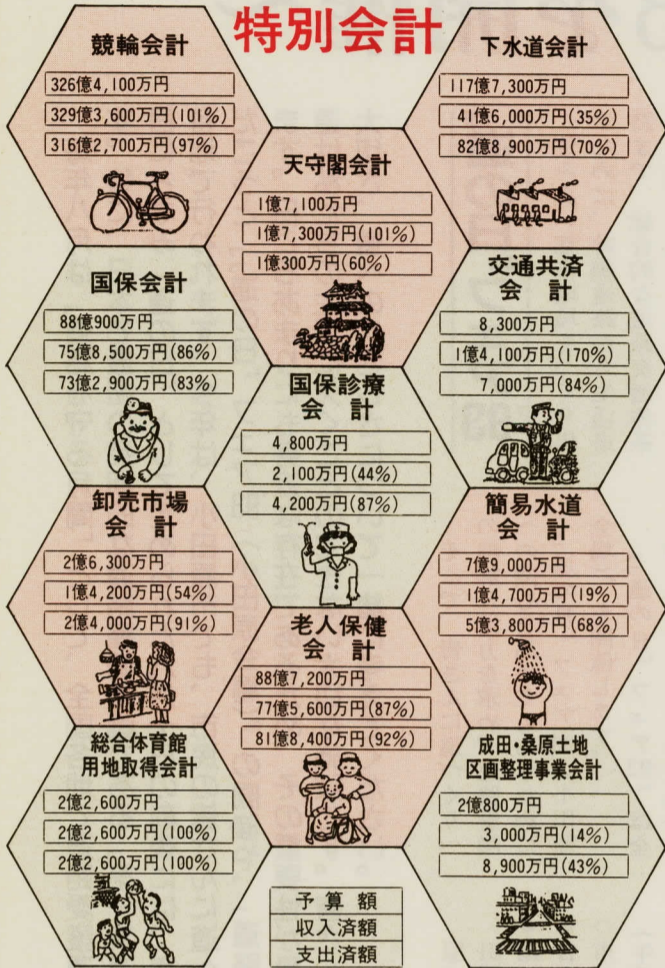
奥津真由美さん

# 小田原市の台所は…

## 平成4年度の執行状況 (平成5年3月31日現在)

平成4年度下半期(平成5年3月31日現在)の財政状況を公表します。小田原市の行政がどのように行われているかお知らせするもので、いわば、市の家計簿です。

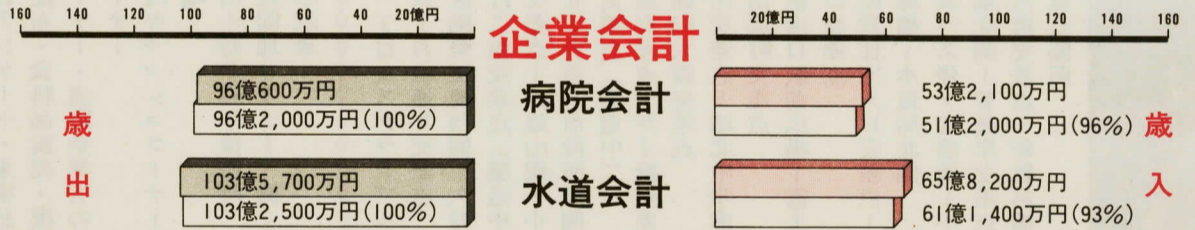
この公表を通して、市の財政が、今どのような状況にあるのか確認していただき、きらめく城下町をつくるために皆様のご理解とご協力をお願いいたします。



公表金額の単位については、百万円単位でご紹介しています。詳しいことは、財政課(☎1331)までお問い合わせください。

## 市有財産の状況

●公有財産	1,242億7,000万円	●基金	109億5,000万円
●土地	661億6,000万円	●物品	10億1,400万円
●建物	507億2,400万円	●企業会計	327億7,800万円
●工作物	59億2,500万円		
●その他	14億6,100万円	<b>総額</b>	1,690億1,200万円



市立病院利用者数	外 来			入 院			水道利用概	給水戸数	58,185戸
	実患者数	延患者数	平均患者数	実患者数	延患者数	平均患者数		給水人口	175,180人
	118,459人	206,272人	1,551人	5,377人	73,041人	401人	給水量	23,688千m <sup>3</sup>	



二本松のちょうちん祭り 写真提供二本松市観光課

## 市長随想

### まつり

文 小澤良明

何の変哲もない山車七台を、それぞれ曳き廻すのであるが、特色といえ、山車の外側や屋根の上高くまでろうそくの灯りのちょうちんで飾りたてていることである。日が落ちると、山車の邪魔になる街の灯は消さる。

そして、愛する郷土の風物詩として、お濠の水に映える灯りが、小田原人の郷愁の源泉となる祭りになることを願うのである。

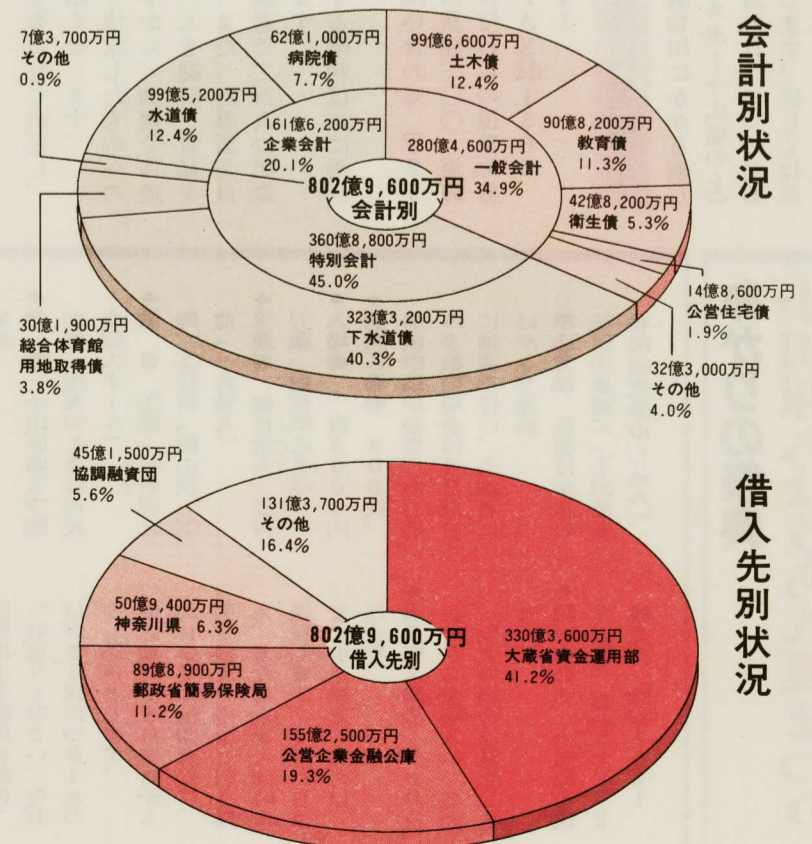
田んぼに水が張られ、青々とした稲が背丈を伸ばし始める。いよいよ祭りの季節である。五穀豊稔、先祖供養、家内安全を祈って、その土地に根づいた祭りが繰り広げられる。楽しみの機会が少なかった幼いころの風情とは異なるもの、地域の祭りが再認識されるのはうれしい限りである。

昨秋、日本三大ちょうちん祭りのひとつといわれる福島県二本松市の祭りを視察した。

今年もまた、我等の「小田原ちょうちん夏まつり」が装いも新たに開催される。歴史と伝統のうえに、まちをあげて多くの人々が楽しみ、はつらつと参加する祭りになりたい。

そして、愛する郷土の風物詩として、お濠の水に映える灯りが、小田原人の郷愁の源泉となる祭りになることを願うのである。

## 市債の状況



# 8月は道路を守る月間

## ～「道の日」フェア'93を開催～

毎年八月は「道路を守る月間」として、全国各地で道路愛護運動が展開されています。特に、日本で最初の長期的な道路整備計画である「第一次道路改良計画」の実施日にちなみ「道の日」として定められた八月十日の前後には、道に関するイベントが各地で行われます。今年も、小田原市でも、市民の皆さんに道への関心を高めていただくとうと「道の日」フェア'93（小田原会場）を開催し、「道路愛護の募集」を行います。日ごろあまりにも身近な存在であるため、その重要性が見過ごされがちですが、道は私たちの生活に欠くことのできない大切な施設です。皆さんもこの機会に、道の大切さ、道へのやさしさについて一緒に考えてください。

### 「道の日」フェア'93

住み良い都市環境をつくり出すために、幹線道路から生活道路まで、総合的な道路交通体系の整備が必要とされています。私たちのまち小田原でも、恵まれた自然環境や、豊かな歴史的文化遺産という「小田原らしさ」に都市機能を調和させた「人にやさしい道づくり」が求められています。その実現には、市民の皆さんの協力がなくてはなりません。

そこで、皆さんに道づくりへの理解と協力を求め、道路愛護への関心を高めてもらうために「道の日」フェア'93（小田原会場）を開催します。

「道の日」フェア'93は全国的なイベントのため、小田原市以外の各地でも関連するさまざまなイベントが行われますが、小田原はそれらのメイン会場としてフェアを開催します。

小田原会場の内容は次のとおりです。

- ◆ 期日 八月八日（日）
- ◆ 各会場でのイベント内容
  - 市役所噴水前広場（午前10時から午後4時）
    - 道の日アンケイト・来場記念品の配布・食料品販売・模擬店コーナー・道路企業者のPRコーナー
    - 市役所キャッシュコーナー前駐車場（午前10時から午後4時）
      - ミニ遊園地コーナー・働く車の展示試乗
  - 小田原駅前・西口広場（午前10時から正午）
    - 道の日フェアPRコーナー
    - 小田原地下街（午前10時から正午）
      - ミニサーカスショー・市長とミス小田原の記念品の配布
      - 小田原駅前周辺の商店街（正午から午後一時）
        - ミニパレード
      - 市役所南側都市計画道路（午前10時から午後4時）
        - 市内中学生によるプラスチックのパレード・小田原ちようちん踊り・フリーマーケット
        - 中央公民館（午前10時から午後4時）
          - キャラクターショー（おぼけのホーリー）・記念式典・小田原北條太鼓の演奏・道路愛護・美化、清掃功績者の表彰
          - ・お楽しみ演奏会・道路愛護募集路線の広報・道路の役割や空間利用のPR

### ◆ 結果

○ 愛称は選考委員会で決定し、本紙でお知らせします。

○ 愛称として決定したもののへの応募者の中から、抽選で各道路ごとに一人を選び、賞品を贈ります。また、応募者全員の中から抽選で二百人に記念品を贈ります。

○ 愛称に関する権利は市に帰属します。

◆ 応募先・問い合わせ 〒250 小田原市荻窪三〇〇 道路建設課「おだわらの道愛称募集」係 FAX 〇三三 1565 電話 〇三三 1541

### 新しい橋に名前を

県では、酒匂川にかかる新しい橋（酒匂川スポーツ広場の上）の名前を「道の日」フェアにあわせて募集します。詳しくはお問い合わせください。



「道の日」フェア'93（小田原会場）のイメージカット

- ② 栄町一丁目（スクランブル）交差点・お城通り交差点
- ③ 久野区画整理地西側・久野日本たばこ南交差点（築造中）
- ④ 寺町交差点・大雄山線・小田急線立体交差・市役所南側・荻窪交差点（築造中）
- ⑤ 山王橋交差点・芦子橋交差点・井細田大橋交差点
- ⑥ 東栢山交差点・城北中学南側・栢山広町交差点
- ⑦ 鴨宮駅前口駅前広場・富士見小入口交差点
- ⑧ 酒匂県営住宅入口交差点・打越跨線橋・水道局北側
- ⑨ 西大友バス停・宮前橋・小田原球場北側・曾我岸交差点
- ⑩ 新坂呂橋交差点・新坂呂橋・小竹東公園前

あなたが名付ける  
新名所



### 小田原 みなとまつり

◆ 期日 8月7日（土）・8日（日）

◆ 会場 小田原漁港周辺

◆ 内容

- 8月7日 港の朝市・帆船星公開
- 8月8日 わくわく海上探検・おさかなシャトル・郷土芸能・クイズ大会・帆船海星公開ほか

◆ 問い合わせ 水産海浜課 電話 〇三三 9227 FAX 〇三三 604

### 小田原城 薪能

◆ 期日 10月7日（木）

◆ 時間 開場・午後4時 45分 開演・午後5時30分 終了予定・午後8時30分

◆ 会場 小田原城天守閣 広場（雨天のときは市民会館大ホール）

◆ 演目 ①能「杜若恋之舞」②狂言「柿山伏」③能「二角仙人」

◆ 主演者 観世栄夫 野村万蔵 観世鏡之丞ほか

◆ 入場券 一枚3000円 ◆ 前売入場券 800枚

◆ 事前申込が必要。申し込み多数の場合は8月25日に抽選を行い、当選者にはがきで連絡

◆ 申込方法 往復はがきの往信用裏面に「小田原城 薪能前売券申し込み」、

返信用表面に受取人の住所・氏名を記入して、小田原市観光協会（〒250 小田原市城内1の21 小田原商工会議所会館内）へお送りください。なお、はがき1枚につき1人の申し込みとします。

○ 申込期間 8月2日から20日まで（消印有効）

○ 引き換え 現金と引き換え、または入金と同時に送付します。9月14日までに引き換え、または、送金を

◆ 当日売入場券 200枚

正午から会場入口で発売（雨天の場合は発売しません）

◆ 問い合わせ 小田原市観光協会 電話 〇三三 5002 観光課 電話 〇三三 1521

### あかりの祭典 小田原ちようちん夏まつり

この番号をダイヤルすると案内を聞くことができます。休日や夜間でも利用できます。

# ふるさととの息吹

## 小田原の年中行事 ④

小田原市史編さん委員  
西海 賢二



水をためる里芋の葉



保育園での飾り付け

七月の行事として七夕、天王の祭礼を紹介しましょう。七月七日の七夕は、江戸幕府が定めた五節供の一つである。古来の棚機つ女(水辺の機屋を祭場として神を迎えて、穢れ穢れいをする巫女)の信仰に、中国から伝わった牽牛、織女星の年

### 七月の行事

#### 七夕・天王祭・山王祭

七月の行事として七夕、天王の祭礼を紹介しましょう。七月七日の七夕は、江戸幕府が定めた五節供の一つである。古来の棚機つ女(水辺の機屋を祭場として神を迎えて、穢れ穢れいをする巫女)の信仰に、中国から伝わった牽牛、織女星の年

に一度の逢瀬の伝説と乞巧奠行事が合わさったものといわれている。乞巧奠は奈良時代から宮中で行われ、桃、瓜などのほか、五色の糸を通した針や琴を庭で二重に供え、裁縫などの技芸の上達を祈るといわれていた。民間では、乞巧奠は中世から行われ、七夕の行事には供物を川へ流すような穢れを祓う性格があった。これは古来からの観念が乞巧奠のみに集約されず、残

つたためである。久野の坂下では、七月七日が七夕(戦前は八月七日)で、里芋の葉にたまっている水を集め墨をすり、色紙に願いごとなどを書いた。久野の中宿では、七月一日にマンガレイが行われ、この日は農家の骨休みといわれていた。七日は七夕で、芋の葉にたまった水で墨をすり、短冊に「天の川」の文字や、願いごとなどを記した。この七夕のお飾りは、たんぼに立てられ、お飾りを立てられたたんぼには虫がつかないなどといわれた。



平成4年度の穴部自治会長 篠宮広伯さん

市では、道路を守る月間にあわせて、皆さんに道路への親しみを一層深めていただくこと、市内の主要な道路の愛称を募集します。分かりやすく、親しまれる、すてきな愛称を付けてください。◆愛称を募集する道路 ①早川交差点〜ターンプライク入り口〜風祭橋〜国道1号線

平成4年度の穴部自治会長 篠宮広伯さん 舗装が進み、自らの手で道の整備をすることがなくなつたためか、道の存在を意識し、大切にすることが忘れられているように思います。小さな心掛けで道を大切にすることは、きれいで、安全な道のあるまちづくりを考えたいです。(穴部自治会は昭和三十三年から道路清掃などに取り組み、平成4年度に道路愛護等建設大臣表彰を受けました)

◆応募方法 市役所総合案内、支所、連絡所にある応募用紙、または、はがき、ファクシミリで、道路番号(①〜⑩)とその愛称(理由があればその説明)、住所、氏名、年齢、電話番号を書いてお送りください。締切は八月三十一日(消印有効)です。

### 北方領土 明日の復帰へ今日の声

#### これからの道づくり

これまでの「道づくり」は人間よりもむしろ車が優先されていた傾向があります。しかし、道は私たちの生活の一部。これからは、車よりも人間優先へと視点を変え、広い歩道の確保、沿道の緑化など景観へ配慮した、安全で潤いのある個性的な道づくりを考えていきます。また、交通渋滞の解消を目的とした幹線道路や生活道路の整備、あるいは、防災のための幅の狭い道路の拡幅など、都市機能を高めることについても十分に考えながら、これからのまちづくりを進めていきます。

### 水の週間

8月1日~7日

8月1日は、「水の日」です。水は限りある貴重な資源です。わたしたちの大切な水についてもう一度考えてみましょう。

小田原市水道局 ☎1202

### ふるさと文化基金事業

#### 第28回市民会館市民劇場

## ロマン會公演

### 『かわいやの』

◆出演 野川由美子 津一郎ほか  
◆日時 10月22日(金) 午後6時30分開演  
◆会場 市民会館大ホール  
◆入場料 指定・3000円 自由・1500円  
◆前売り 市民会館事務室 志澤アパートチケットセンター、長崎屋4Fサービスセンター、おだちかインフォメーションで、7月25日(日)から前売りを開始  
◆問い合わせ 市民会館 ☎7146 / 623

### 日(日)

○時間 午後2時30分から午後9時まで(両日)  
○場所 小田原城址公園 内水の公園・お堀全域  
○行事  
・7月24日 自主イベント 韓国舞踊 小田原ちようちん踊りパレード レーサーショー  
・7月25日 小田原城太鼓合戦 民謡ショー「小夏&ひよっこ」 沖繩舞踊 自治会みこしパレード  
○期間 8月8日(日)(雨天強風の場合は8月10日(火)に延期)  
○時間 午後7時から8時30分  
○会場 酒匂川スポーツ広場  
◆問い合わせ 小田原市観光協会 ☎5002

出店 各地区小田原囃子保存会の演技  
■小田原ちようちん流灯祭 市内外20校の児童が作成した「小田原ちようちん」などを展示します。  
○期日 7月18日(日)から25日(日)  
○場所 小田原城址公園 お堀全域  
■小田原花火大会  
○期日 8月8日(日)(雨天強風の場合は8月10日(火)に延期)  
○時間 午後7時から8時30分  
○会場 酒匂川スポーツ広場  
◆問い合わせ 小田原市観光協会 ☎5002

# き・ら・め・き 情報

人口196,885人 世帯64,617世帯 (6月1日現在)

## CITY INFORMATION

### お知らせ

#### 公共下水道に接続を

下水道処理区域にあるご家庭は、トイレの水洗化や家庭から排出する汚水を公共下水道に流すことが、下水道法で定められています。排水設備工事をまだ施工されていない方は、早めに工事をお願いします。工事と手続きは、市で公認している業者が行いますので、最寄りの公認業者に相談ください。問い合わせは、下水道総務課 ☎016-14へ。

#### ご存じですか海のルール

夏は海に出掛ける機会が多くなります。海には漁業者にとって大切な魚貝類がたくさんあります。そのため、資源の保護や秩序を守るための決まりがあります。お互いに海のルールを守って海浜を利用しましょう。捕ってはいけないもの⇒イセエビ・クルマエビ・アワビ・サザエ・タコ・ナマコなど。禁止されている漁具・漁法⇒アカラング・水中銃・水中眼鏡を使って魚貝類を採ること。問い合わせは、水産海浜課 ☎016-7へ。

#### 就学相談はお早めに

来年度、小学校に入学するお子さん(昭和62年4月2日から昭和63年4月1日生まれ)を対象に、就学相談を開催。お子さんの心身の発達と就学について、教育・医療・福祉の専門的立場でお答えします。7月末までに連絡を。問い合わせは、学校教育課指導係 ☎016-844-5へ。

#### 納めましたか国民年金保険料

国民年金の第1号被保険者は、保険料(平成5年度は、月額10,000円)を毎月納めなければなりません。未納が続くと万一の事故のとき、障害基礎年

金や遺族基礎年金が受けられず、老後の生活を保障する老齢基礎年金も受けられなくなる場合があります。納め忘れの保険料は、すぐに納めましょう。納付書を紛失された方はお問い合わせを。問い合わせは、保険年金課国民年金係 ☎016-711-1870へ。241

#### 特設相談所のご利用を

市政への苦情や要望、近隣のトラブル、心配ごとなどについて、各種専門委員が相談にお答えします。遺言・相続に関する相談(横浜公証人会が協力)にもお答えしています。お気軽にご利用を。相談無料、秘密厳守。7月30日(金)午後1時~4時。保健センター。主催：小田原市行政相談委員・人権擁護委員・民生委員児童委員・横浜公証人会公証人。問い合わせは、市民相談室 ☎016-3000へ。643

#### 「おだわら・おんなのデータファイル」に情報提供を



市内の女性中心の活動、女性のための活動の情報を集めています。グループ、個人、ボランティア、営業活動など。記入用紙は、女性行政室にあります。希望により郵送もします。問い合わせは、女性行政室 ☎016-200へ。

### もよおし

#### 講演と映画の集いに参加を

8月7日(土)午後1時20分開会(午後1時開場)。小田原市民

### 中小企業のための融資制度

資金名	資金用途	貸付限度額	貸付期間	貸付利率	備考
中小企業 小口資金	運転資金	300万円	4年以内	3年以内 3.8%	融資対象とならない業種がありますので、お問い合わせください。
	設備資金	500万円	5年以内	3年超	
	併用資金	500万円	5年以内	4.0%	
中小企業 中元歳末資金	運転資金	500万円	6か月以内	4.0%	受け付けは8月31日までのです。
大型店対策 特別資金	店舗改装用 設備資金	2,000万円 (ただし、総額の80%まで)	500万円以下 5年以内	5年以内	小売業者が対象です。
			500万円超 1,000万円以下 7年以内	5年超	
			1,000万円超 10年以内	4.1%	
事業所立地 適正化資金	立地適正化のための工場用地購入資金等	5,000万円 (ただし、総額の80%まで)	20年以内	5.0%	製造業者が対象です。利子補給制度があります。

●問い合わせは、商工課 ☎01511

会館・小ホール。内容▽第一部「講演」とりもどそうよしの豊かさを、講師/猪俣幸一さん(元久野小学校長)▽第二部「映画」天空の城ラピュタ」定員300人(先着順)。入場無料。電話で受け付け。申し込み・問い合わせは、小田原市社会福祉協議会 ☎4000へ。

**手話講習会参加者募集**  
小田原市社会福祉協議会と手話サークル松の会が初心者を対象に「手話講習会」を開催。7月29日、8月5日、19日、26日の毎週木曜日(全4回)。午前10時~正午。社会福祉センター4階講堂。講師は手話サークル松の会会員。市民一般(小・中学生も含む)対象。先着30人。受講料無料。電話で受け付け。申し込みは、小田原市社会福祉協議会 ☎4000へ。

**国連ポスター・作文コンテスト**  
ポスター内容/軍縮と平和、国際理解と国際協力、国連の精神や活動、世界の人口・食糧・資源・エネルギー、公害・環境問題。応募の種類と資格/A級：小学生、B級：中学生、C級：高校生、D級：一般。A・B級は四つ切以下、C・D級は半サイズ・四つ切。作品の裏に住所・氏名・年齢・職業(学生は学校名・学年)を明記。作文内容/題は自由。国連の精神や活動、国際理解や国際協力に関する学校・家庭・社会における研究や体験に基づくもの。中学生対象。400字詰原稿用紙3枚以内。未発表の創作。住所・氏

名・学校名・学年を明記。いずれも応募作品は返却しません。入選作品の著作権は主催者に帰属。8月31日(火)まで。申し込み・問い合わせは、日本国際連合協会神奈川県本部〒231横浜市中区山下町1-1シルクセンター3階 ☎045(664)9411、小田原市役所市民生活課〒250小田原市荻窪3000 ☎016-900へ。

#### 第43回近郷中学校水泳大会

市内を始め、平塚市、秦野市、伊勢原市、南足柄市、中郡、足柄上・下郡の中学生を対象に第43回近郷中学校水泳大会を開催。8月20日(金)午前9時から。市営御幸の浜プール。皆さんのご声援をお願いします。問い合わせは、小田原水泳協会篠原弘 ☎60008へ。

#### 生きがい趣味講座



市では、高齢者の生きがいと健康づくり事業のひとつとして、市内にお住まいの60歳以上の初心者の方を対象に、ワープロ講座を開催。お気軽に申し込みを。8月30日(月)・9月1日(水)・3日(金)・6日(月)の全4日間、午後1時~4時。定員20人。講師は東芝情報機器株式会社。生きがいふれあいセンターいそぎ。受講料無料。8月11日(水)午前10時生きがいふれあいセンターいそぎ第4講習室で受け付け。希望者多数の場合は抽選。受付開始5分前までに会場にお越しを。定員に達しない場合は、高齢福祉課で定員まで受け付け。代理

### 募集

#### 市職員募集



試験日は9月19日(日)。職種・採用予定人数・受験資格・申し込み方法など詳細は、8月1日号広報おだわらでお知らせします。問い合わせは、職員課人事係 ☎016-241へ。

### 伝言板

気をつけてよ海の事故  
レジャーシーズンを迎え、海での事故が心配です。ちよっとした油断が思わぬ事故につながります。禁止事項や注意事項は

#### 市民意識調査にご協力を

みなさんのお考えをまちづくりに生かすため、市民意識調査を実施します。  
対象者 20歳以上の市民のみ(みなさん3,000人。  
(住民基本台帳から無作為抽出による))  
7月20日過ぎに調査票が届いた方はご協力を。  
◆問い合わせ 広報広聴課 ☎01263

#### ニメ大会

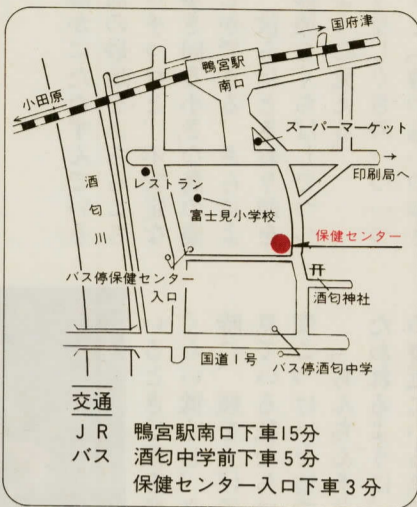
8月1日(日)午前11時~午後4時。新都市ホール(横浜そごう9階)。内容/「まっ赤になつたにわとり」ほか人気アニメ数本上映。入場料無料。飲食物の持ち込み、場内での飲食はご遠慮を。アンケート回答者にテレフォンカード進呈。問い合わせは、横浜国際人権センター ☎045(261)3000へ。

本はここでも借りられます  
図書館分館・配本所案内  
図所館奉仕係 ☎01056

片浦	片浦分館	新玉	新宿公民館	山王	網一色公民館	足柄	今井公民館	豊川	豊川分館	上府中	上府中分館	穴部	穴部公民館	富水	西北公民館	桜井	このとり文庫	酒匂	酒匂分館
下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館	下府中	下府中分館

# けんこうコーナー

問い合わせ・相談は保健センターへ  
☎08820



## 献血

●子宮がん 受診料は1000円。(子宮体部がん検診は、問診の結果医師が必要と認められた方に実施) ☎573  
●乳がん 受診料は4000円。 ☎574

## 成人病予防

年に一度、健康診断の受診を。

●基本健康診断 対象は職場などで健康診断のない40歳以上の方。会場はけんこうカレンダー掲載の取扱医療機関。保険証(高齢者の方は医療受給者証)を持参。基本健康診断は無料(精密検査まで行った場合は1000円)、肺がん検診は無料、大腸

がん検診は6000円。肺がん・大腸がん検診を希望の方は受診時に申し込みを。 ☎570

## がん集団検診(電話申込制)

●胃がん 対象は40歳以上の方。60人。7月28日(水)クミアイ化学29日(木)卸売商業団地、30日(金)野ガスケット、8月26日(木)保健センター、31日(火)市農協大窪支店。午前8時~10時30分。受診料は5000円。 ☎572

## もよおし

●マタニティクラス(5日間コース)5日目は、パパも一緒に。対象は妊婦。8月4日(水)、9日(月)、19日(水)、26日(水)、30日(日)の午後1時20分~4時。保健センター。母子健康手帳持参。 ☎575

## すこやかノート

7月



いよいよ夏本番。暑さだけならまだ我慢できるけれど、かゆいのは非常にツライ…。そう、今月は水虫のお話。

例年水虫に悩む人は増えているようです。ご存知のように水虫は皮膚に白癬菌というカビが生えた状態。正体は小さく分かっていて病気がつかから、必ず治ります。治りにくいと思われているのは、自己判断で水虫だと思いきや、市販薬に頼ったり途中で治療を中断してしまう人が多いからでしょう。

## 夏の手ごわい敵 清潔と根気が肝心

清潔、②に根気です。洗いは乾かす。水虫は手にもできますが、大部分は足。外から帰ったら手だけでなく足も洗うこと。特に指の間は石鹸で丁寧に。



乾いたタオルで十分に水気をふき取り、乾かします。休日などはなるべく素足で足に日光や風を当ててやると良いです。靴下を毎日取り替えるのは乾いたタオルで十分に水気をふき取り、乾かします。休日などはなるべく素足で足に日光や風を当ててやると良いです。靴下を毎日取り替えるのは

## 結核健康診断

受付 午前10時~11時 午後1時30分~3時  
対象 16歳以上で職場などで結核健康診断のない方  
最寄りの会場で受診を。 ☎571

日程	会場	
	午前	午後
15(木)	市農協板橋支店	入生田公民館
16(金)	福井島住宅集会所	多古公民館
19(月)	消防北分署	●井細田公民館
20(火)	市農協石橋支店	市農協米神支店
21(水)	●市農協江之浦支店	●根府川公民館
22(木)	●早川支所	58区事務所
23(金)	西栢山公民館	早川小学校
26(月)	栢山清流荘	曾比公民館
27(火)	浅原住宅集会所	●東栢山公民館
28(水)	中曾根公民館	桜井小学校
29(木)	北ノ窪公民館	●穴部公民館
30(金)	久所公民館	●堀之内公民館
2(月)	老人ホームあしがり荘	飯田岡本村公民館
3(火)	蓮正寺公民館	蓮正寺公民館
4(水)	曾我駐在所前	富水西北公民館
5(木)	曾我大沢公民館	鬼柳公民館
6(金)	春木住宅集会所	●市農協曾我支店上曾我分店
9(月)	舟原公民館	坂下公民館
10(火)	芦子公民館	市立病院前
11(水)	●久野区民館	今井公民館
12(木)	●寺町公民館	町田公民館
24(火)	●中島公民館	荻窪公民館
26(木)	西大友公民館	●高田公民館
27(金)	延清公民館	永塚公民館
30(月)	曾我別所川久保正男宅	千代公民館
31(火)	曾我谷津公民館	●下曾我支所

●印の会場では、血圧測定・健康相談も行っています。

## 保健所だより

☎223135



●1~2歳児歯科検診 7月20日(火)、8月3日(火)、17日(火)、午前9時~10時30分。母子健康手帳と歯ブラシを持参。  
●妊婦歯科相談(電話予約制) 8月12日(水)午前9時~11時。母子健康手帳と歯ブラシを持参。  
●歯ぐきの健康相談(電話予約制) 8月5日(木)午前9時~11時。午後1時~3時。  
●会場はいずれも小田原保健所。

## 乳幼児健診 8月

持ちもの: 母子健康手帳、別冊、1歳6か月児・3歳児は歯ブラシ

- \*1人目のお子さんが健診を受ける場合、集団指導を行いますので、受付開始時刻までにお集まりください。(3か月児健診は全員受診)
- \*3か月児と3歳児健診時は、別冊の診査票に必要事項を記入してください。
- \*3歳児健診には尿検査もあります。 ☎561~564

健診名(生まれ年月)	会場	実施日
3か月児(5年4月生まれ)	小田原保健所 13:00~14:00	1~9 5日 10~15 12日 16~23 19日 24~末 26日
7か月児(4年12月生まれ)	保健センター 13:00~14:00	1~9 3日 10~15 10日 16~23 24日 24~末 25日
1歳6か月児(4年1月生まれ)	保健センター 13:00~14:00	1~9 5日 10~15 6日 16~23 20日 24~末 27日
3歳児(2年7月生まれ)	小田原保健所 13:00~14:00	1~10 3日 11~20 10日 21~末 17日

## 市民プラザ

市民の会参加者募集

石彫・木彫・絵画などの創作活動。●指導 望月志郎さん(小田原城野彫刻展優秀賞受賞作家) ●会場 光福寺(望月アトリエ) 小田原市山西24-14 ●申し込み 問い合わせ ☎22771へ。

## 夏休みファミリーコンサート

●7月28日(水) 午後2時30分開演(1時45分開場) ●会場 小田原市民会館 ●入場料 子供(中学生まで)1000円、大人2800円(全席指定) ●内容 第一部 スーパーマン・ワルツ 美しく青きドナウ など、第二部 シンフォニック・メルヘン 桃太郎 ●出演 演奏 神奈川フィルハーモニー管弦楽団、司会とお話 松島トモ子 古谷徹 ●申し込み 問い合わせ ☎22771へ

## 休日診療カレンダー

受付 午前9時~11時30分 午後1時~3時30分  
休日・夜間急患 ☎110 休日急患歯科 ☎111

7月	18日(日)	内科・小児科・眼科	歯科
25日(日)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	
1日(日)	内科・小児科・耳鼻咽喉科・眼科	歯科	
8日(日)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	
13日(金)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	
14日(土)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	
15日(日)	内科・小児科・耳鼻咽喉科・眼科	歯科	
16日(月)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	
22日(日)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	
29日(日)	内科・小児科・耳鼻咽喉科	歯科	

準夜間診療(内科・小児科)は毎日 午後7時~10時  
●休日夜間急患診療所 ☎0823 ●休日急患歯科診療所 ☎0825 ●休日夜間急患調剤薬局 ☎0826

# グリーンライフおだわら'93 マスコットマークの愛称グリオンに



わたしの名前はグリオン、よろしく

「花と緑を未来につなごう」をテーマに、第七回かながわ都市緑化小田原フェア「グリーンライフおだわら'93」を十月三日から十一日までの九日間、新設の上府中公園で開催します。これに先立って、皆さんから「グリーンライフおだわら'93」のマスコットマークの愛称を募集しましたところ、六百点を超えるご応募をいただきました。実行委員会で選考した結果、愛称は「グリオン」に決定しました。また、多数のご応募の中

から、次のお二人が当選者に選ばれました。  
●市内西酒匂 野口智子さん  
●市内久野 草次宏子さん  
ご応募ありがとうございました。この「グリーンライフおだわら'93」は、身近な自然を見直し、緑豊かな潤いとやすらぎのある「街」づくりに向けて、市民の

## きれいな川 私たちのまちの川 水辺の環境教室を開催

川の中には魚のほかにも小さな生物がたくさん生活しています。しかし、きれいな川とよきな川ではその種類もかなり違ってきます。市内を流れる山王川・久野川

皆さんと一体となつてつくる楽しいフェアを目指しています。今後いろいろな催しへの参加を募集しますので、皆さんのご参加・ご協力をお願いいたします。  
●問い合わせ 緑化フェア事務局 ☎331598

## おだわらの鳥④

### 河原のチドリ足

日本鳥学会会員  
室伏 友三

河原で静かにたたずんでいると、目の前の砂地をあららこちらにチヨロチヨロと、不安定な足取りで歩き回る小さな鳥の姿を見ることが出来る。さらによく見ると、彼らはときおり頭を下げて、砂地をくちばしでつついているように見える。



ムナグロ、春の旅の途中

いるときは頭を背の高さと同じくらい低くし、立ち止まると同時に、頭を上げて周囲を見回す。見ている私たちにとっては、大変こつけない姿である。

「ちんちんチドリ」と詩にうたわれるように、昔から私たちの身近にいる鳥であり、酒匂川では、四季を通して多くのチドリの仲間を見ることが出来る。春と秋の渡りの時は、太平洋を飛びオーストラリア、ニュージーランドと日本を越えてロシアのツンドラ地帯まで繁殖のた

め旅する途中、エネルギー補給に立ち寄るのが見られる。この代表的なものは、ムナグロ、メダイチドリ、ダイゼン、そしてタゲリなどで、中でもムナグロは、時には三十羽を超える群れのこともあり、その眺めは壮観で、羽色が一番美しい春は、英名「ゴールデンプロバ」の名に恥じず黄金色に輝いている。



一方、酒匂川に渡来あるいは定着して、繁殖するものもいる。前者は、シロチドリとコチドリ、後者はイカルチドリである。この三種のうちシロチドリはあまり多くなく、酒匂川では最も少数派である。

21世紀へのまちづくり  
**総合計画特集号**  
本日発行

きらめく城下町・おだわらの創造に向けて  
今日の新聞に折り込み  
●問い合わせ 企画政策課 ☎331253

夏を楽しく安全に  
夏の交通事故防止運動  
7月21日～30日

昨年、小田原警察署管内で交通事故が最も多かった月は八月の「夏休み」期間中でした。「夏休み」という独特の解放感から、若者や高校生による自動車・オートバイの事故が多く

◆問い合わせ 環境保全課係 ☎331484

◆内容 採集と分類方法について

◆日時 八月二十五日(水) 午前十時から午後四時まで

◆集合場所 市役所601会議室(六階)

◆対象 小学校四・五・六年生

◆定員 四十人(先着順)

◆参加料 無料

◆講師 神奈川県環境科学センター主任研究員 石綿進一さん

◆用意するもの 弁当、水筒、筆記用具など

※当日は、川の中に入ってもよい服装で来てください。(短パン、ビーチサンダルなど)

◆申し込み 七月二十一日(水)から、環境保全課係に直接または電話で申し込んでください。

## 第40回 衆議院議員 総選挙

投票日 **7月18日(日)**  
投票時間 **午前7時～午後6時**

◆開票場所 小田原スポーツ会館  
◆開票開始時間 午後8時から  
**開票速報のご利用を**  
☆おだわらくらしのテレフォンガイド ☎33-1266(サービスコード171)  
※速報は午後9時から1時間ごとです。

◆投票日当日の選挙事務の問い合わせは 投・開票本部 ☎24-4542  
※投票日以外の問い合わせ ☎33-1742 小田原市選挙管理委員会事務局

●投票 有権者の方に入場整理券を郵送でお届けしてありますので、投票日当日、整理券を持って、記載された投票所へお出掛けください。なお、整理券を紛失された方は、当日投票所で受付の係員にお話しください。

●不在者投票 投票日当日、仕事や旅行等で投票所に行けない方の不在者投票は、7月17日(土)までです。受付時間は午前8時30分から午後5時までとなっております。選挙管理委員会事務局(市役所4階)へお越しください。

●投票所の変更 ○第29投票所は、真楽寺から国府津保育園に変更  
○第33投票所は、保健センターから生がいがいふれあいセンターに変更